



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

पुणे हवाई अड्डा, पुणे- 411032
Pune Airport, Pune - 411032

दिनांक: 14.02.2020
17

(1)

संदर्भ संख्या : भाविप्रा/पुणे/इंजी.(अभि-सि)/पार्टिशन/2020/236/225

सेवा में,
मेसर्स रोहन कन्स्ट्रक्शन,
फ्लैट नं 09, पूनम हाइट्स,
गणेश नगर, चिंचवड,
पुणे- 411033

To,
M/s Rohan Construction,
Flat No. 09, Poonam Hights,
Ganesh nagar, Chinchwad,
Pune - 411033

कार्य का नाम: पुणे हवाई अड्डे पर टर्मिनल बिल्डिंग में वेस्टिब्युल्स, पार्टिशन अँड बोर्डिंग गेट्स का प्रावधान।
Name of Work: Provision of Vestibule, Partifion & Boarding Gates in Terminal building at
Pune Airport, Pune.

संदर्भ / Ref.: 1) ई-टेंडर आई डी नं. 2020_AAI_39884_1 दिनांक 30.01.2020 को खोला गया।
E-tender ID No. 2020_AAI_39884_1 Opened on 30.01.2020.

महोदय/ Dear Sir,

1. उपर उल्लेखित कार्य हेतु आपका टेंडर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है, आपके द्वारा बताए गये मद मूल्यों पर आपकी टेंडर राशी कुल रु. 18,39,631/- (अठारह लाख उनतालीस हजार छह सौ इकत्तीस मात्र) है, जो की टेंडर की अनुमानित लागत राशी रु. 19.62 Lakhs से 6.24% नीचे है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 18,39,631/- (Rupees Eighteen Lakhs Thirty Nine Thousands Six Hundred Thirty One Only) which is 6.24% below the estimated cost put to tender of Rs. 19.62 Lakhs.

2. संयुक्त महाप्रबंधक, अभि (सिविल) भा वि प्रा, पुणे विमान क्षेत्र कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि नियुक्ति करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 24.02.2020 संयुक्त महाप्रबंधक, अभि (सिविल), पुणे एयरपोर्ट के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा रु. 100/- नानज्यूडिसियल स्टम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जायगा।

Received
18/2/2020

Contd...P/2

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि-सिविल)
Joint Manager (Civil)
भा. वि. प्रा. पुणे हवाई अड्डा
AAI, Pune Airport, Pune - 411032

Jt. Gen. Manager (Engg-C), AAI, Pune Airport shall be the Engineer-In-Charge of the work. You are requested to depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the office of the Jt. Gen. Manager (Engg-C), AAI, Pune Airport by 24.02.2020 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेंडर के साथ प्राप्त धरोदर राशि रु. 39,240/- (उनचासी हजार दो सौ चालीस रुपये मात्र) ठेके के दस्तावेज के पृष्ठ 16 (GCC-16) पर दी गई शर्त 1(ए) के अनुसार जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि की बकाया रु. 1,44,723/- (एक लाख चवालीस हजार सात सौ तेईस रुपये मात्र) अदा की जाए अन्यथा निविदा दस्तावेज के कंडीशन 1(ए) पेज संख्या 16 के अनुसार उक्त राशि रनिंग बिल से काटी जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 39,240/- (Rs. Thirty Nine Thousand Two Hundred Fourty only) received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per clause 1(A) on page GCC-16 of tender document. Please deposit Rs. 1,44,723/- (One Lacs Forty Four Thousands Seven Hundred Twenty Three Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from your running bills as per condition 1(A) on page 16 of the contract document.

4. आपसे निवेदन है कि आप केंद्रीय और राज्य सरकारों 1970 के अधिनियम अनुबंध श्रम नियम तथा 1971 के केंद्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केंद्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के प्रावधान का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & abolition) Central rules 1971 and minimum wages Act & rules thereof central and state Governments.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहायक महाप्रबंधक (अभि-सिविल), भाविप्रां, पुणे विमानक्षेत्र से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Asstt. Gen. Manager (Engg-Civil), AAI, Pune Airport, immediately who will arrange to hand over the site to you.

Contd...P/3

संयुक्त महाप्रबंधक(अभि-सिविल)
Jt. Gen. Manager (Engg-Civil)
भा. वि. प्रा. पुणे हवाईअड्डा, पुणे ३२
AAI, Pune Airport, Pune - 32.

6. कृपया नोट कर लें कि काम पूर्ण करने का अवधि चार (04) माह है जोकि इस पत्र के निर्गत दिनांक से दसवे दिन से प्रारम्भ गिना जायेगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is Four (04) Months, which shall be reckoned from the 10th day of issue of this letter.

7. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार संयुक्त महाप्रबंधक, अभि (सिविल), भाविप्रा, पुणे विमानक्षेत्र के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Jt. Gen. Manager (Engg-C), AAI, Pune Airport.

8. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।

All the letters referred above shall form part of contract.

9. कृपया पावती भेजें।

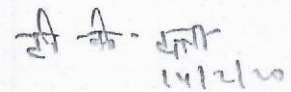
Please acknowledge the receipt.

यदि अंग्रेजी और हिन्दी पाठ में कोई अंतर पाया जाता है तो अंग्रेजी विवरण सही माना जाएगा।

If there is any discrepancy between English and Hindi then meaning derived in English will be given precedence.

धन्यवाद / Thanking You,

भवदीय / Yours faithfully,

(टी. के. दत्ता / T. K. Dutta)

संयुक्त महाप्रबंधक, अभि (सि) / Jt. GM (Engg-C),
कृते तथा ओर से अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण,
पुणे हवाई अड्डा, पुणे

For and on behalf of Chairman, Airports
Authority of India
Pune Airport, Pune

संलग्न/Encl:1. Schedule –“A” (3 Pages)

Signature Not Verified

Digitally signed by ANIL SRIVASTAVA
Date: 2022.07.25 15:00:42 IST
Location: eProcurement System for Central
PSUS